

詩情書意——《環遊地球新錄》

國家圖書館古籍善本雜詠之八

盧錦堂 ◎ 國家圖書館退休同仁



世博首回在費城，李圭官派看分明。

幼童留學亦臨會，英法復遊錄夷情。

李圭，即《思痛記》一書的作者，前已述及。（注）圭在家鄉被太平軍擄去，達二十九月之久。後趁機逃脫，抵上海謀生。美國為慶祝獨立一百周年，1876年於獨立宣言簽訂地費城舉辦世界博覽會，這也是費城的第一次。晚清總理衙門照往例將參展事委托由西方列強出任的海關總稅務司承辦，時李圭因識西人故，職司寧波海關文書之作，被派隨代表團赴美，成為第一位以官方身分正式參加世博會的中國人，他的主要任務是「將會內情形並舉行所聞見者詳細記載

帶回中國，以資印證」。期間除遊覽美國各大城市外，會後還抵英、法等國重要都市參訪，「亦欲敦交誼，廣人才，冀收利國利民之效」。此書即他將沿途聞見詳細記錄下來的著述，也是中國人所撰有關世博會的首部專著。

書前有李鴻章所撰序。正文共分四卷：卷一《美會紀略》，敘述費城世博會見聞；卷二《游覽隨筆》，記錄美國費城、華盛頓、哈佛、紐約等地見聞；卷三《游覽隨筆》，記錄英國倫敦、法國巴黎等地見聞，兼及留學美國的中國幼童參觀世博會諸事；卷四《東行日記》，略述此次由上海出發東行的旅程。此行於清光緒二年（1876）4月自上海乘船至日本橫濱，再由橫濱至美國舊金山，然後陸行至費城。最後從地中海經蘇彝士運河，過紅海，歷錫蘭、新加坡、西貢、香港，而於該年12月初返上海，水陸行八萬二千三百餘里，往返費時八月餘。

書中有關中國館的描述，具相當史料價值，大抵情形如下：「中國赴會之物，計七百二十箱，值銀約二十萬兩。」、「北向建木質大牌樓一座，上面大書『大清國』三字橫額曰『物華天寶』，聯曰『集十八省大觀，天工可奪；慶一百年盛會，友誼斯敦』，兩旁有東西轅門，上插黃地青龍旗。」、「進牌樓，正中置櫺櫃數事，高八、九尺，仿廟宇式，亦以木製塗金彩，四面嵌大塊玻璃，儲各省綢緞、雕牙、玩物、銀器及貴重之品。左列武林胡觀察景泰瓷器，右



列粵省漆器、繡貨、鏡屏，後列各式烏木椅榻，再後為寧波雕木器、海關經辦磁器，及粵人何幹臣各種古玩。」、「地方雖形挨擠，而布置有法，愈覺華美可觀。物件悉遵華式，專為手工製造，無一借力機器。」

作者在親見西方利國利民的新奇器物時，除「已覺心目俱駭」之外，還體悟到「各國設會之意，原以昭友誼，廣人才，其著重尤在『擴充貿易』四字，而我華人多以無益視之」。於是期望「我華人能思西人所以舉是會之意，理之所在，而亟亟焉圖維之」。

書中又有值得注意的，在美國館內，將全國學校書院諸教習課程及學生作業並列，使生徒各自觀摩，其中即包括甘那的格省哈佛書館留學美國的中國幼童所寫英文作業。更特別的是，書中〈書幼童觀會事〉一篇記載中曆七月初三，在哈佛城學習的113名中國留美幼童，由教習劉其駿，翻譯鄭其照和美國教師饒托魯帶領，集體前往費城參觀世博會。翌日，李圭遇見他們「在會院遊覽，于千萬人中言動自如，無畏怯態」。「因擇其年較長者，詢以『此會究有益否？』則云：『集大地之物，任人觀覽，增長識見；其新器善法，可仿而行之；又能聯各國交誼，益處甚大。』……問『何物最佳？』曰：『外國印字法，中國雕牙器。』……言皆簡捷有理，心甚愛之。西學所造，正來可量。」而對於國內正醞釀撤回留美幼童的一股逆流，尤加以駁斥：「幼童之往業者，業其事為耳。我聖人之達道達德、三綱五常，此幼童固自有，亦固自在，不以業西人之事為而少有闕也。具取長補短，原不以彼此自域，則今日翊贊宏圖，有不當置西人之事為而弗取也。」如何讓中國變得富強，這就是李圭所謂的「宏圖」

李圭此書的出版，由海關撥款，印行三千冊，其中五百冊分送士人官宦。後因引起相當大的回響，坊間相繼翻印，李圭自己也在光緒十年（1884）重新校訂刊行。郭嵩燾、康有為都曾讀過此書，對他們的研習西學有所影響。

國家圖書館所藏此本，卷前貼有藏書票一枚，知係中國國際圖書館舊藏而贈與本館的。雙手摩挲著書前的藏書票，心中不禁揣想著由黨國元老李石曾在國外開創的中國國際圖書館當初入藏李圭此書的用意。

· 《環遊地球新錄》

四卷四冊/（清）李圭撰/清光緒四年（1878）刊本/特藏編號22374/版匡高17.6公分，寬11.7公分/四周雙邊/每半葉9行，行23字/版心白口，上方正中刻「環遊地球新錄」/單黑魚尾，魚尾下方記卷次及卷題，再下方為葉次。

注釋

- 盧錦堂（2011年2月）。詩情書意 — 《思痛記》 — 國家圖書館古籍善本雜詠之七。全國新書資訊月刊，146期，頁34-35。